

PLANTAS MEDICINALES

De las provincias del Azuay y de Cañar, enviadas por *Luis Cordero* á la Exposición universal de París, en 1889, y premiadas con una medalla de plata.

FANEROGAMAS.

DICOTILIDONEAS.

RANUNCULACEAS JUSSIEU.

Ranunculus Bonplandianus Lindl, llamado por nuestros indios *taruga tañi*, quiere decir *achicoria de venado*. Es un cáustico suficientemente enérgico, que puede ser aplicado con provecho en los campos, á falta de los vejigatorios comunes.

Clematis serica H., conocida por los indios con el nombre de *shigüiza*. Tiene la misma propiedad que el ranúnculo, y ella es acaso más activa en esta planta.

CAPARIDACEAS LINDL.

Cleome gigantea H. Algunas personas del campo la suelen llamar *tagma*. Las hojas de este vegetal son también epispásticas.

VIOLACEAS LINDL.

Viola tricolor. Pequeña planta, que vegeta en varias de nuestras llanuras elevadas, y tiene el nombre de *bella unión*. Usase la infusión de sus flores, con buen resultado, en las afecciones pectorales, especialmente de los niños.

POLYGALACEAS LIND.

Monnina nemorosa H. Los indios la llaman *higüila*. Es generalmente usada la corteza de su raíz, por las mujeres, para lavarse los cabellos; pues todas tienen la persuasión, fundada, según parece, de que conserva el lustre y acelera el crecimiento de los mismos.

CARYOPHYLEAS JUSSIEU.

Stellaria ? Pequeña planta, llamada *chinchimání*. Usanla los campesinos, en cocimiento ó infusión, para combatir la gonorrea.

RHAMNACEAS JUSSIEU.

Colletia horrida H. Arbusto espinoso, impropriamente denominado *junco*. Se asegura que goza de propiedades antireumáticas y emenagógicas.

SAPINDACEAS L.

Dodonæa viscosa L. Su nombre quichua es *chamana*. El Señor Jameson asegura, en su "Synopsis plantarum æquatoriensium," que las hojas de este arbusto, hervidas en agua, sirven para fomentos y baños.

LEGUMINOSAS JUSSIEU.

Lupinus tauris Benth. Es el afamado *tauri* de nuestros campesinos, que lo consideran como un eficaz succedáneo de la zarzaparrilla, para la curación del gálico.

Cytisus scoparius Link. Bello arbusto, que llamamos *retama*. Generalmente se conocen sus propiedades diuréticas.

Cassia tomentosa H. Arbolillo llamado *pileo*. Participan sus hojas y flores de las virtudes purgantes del género *Cassia*.

Psoralea Mutissi H. Es nuestra *trinitaria* ó *culén*, la *huallua* de los indios. Indisputables son sus propiedades digestivas y tónicas.

Dalea Mutisii H. Su nombre quichua es *shurdán*. La infusión de las sumidades de este arbusto es muy buena contra las indigestiones.

Desmodium adscendens D C. *Yerba del infante* de nuestros campesinos. Goza de la reputación de vulneraria.

LYTHRACEAS LINDL.

Cuphea serpyllifolia H. Es un excelente emenagogo, bastante usado en el país. En algunos lugares de las dos provincias tiene el nombre de *sanguinaria*; en otras partes la llaman *yerba del toro*.

ONAGRACEAS LINDL.

Ænothera virgata R. et P. Planta herbácea, que suele abundar entre nuestras sementeras. Sus nombres vulgares son *shullu* ó *shunguir*. Se la tiene por vulneraria y antisifílica.

Ænothera tarquensis H. La llaman *shullu amarillo*, y es más apreciada, por las mismas propiedades.

RUBIACEAS A L. DE JUSSIEU.

Hedyotis ericoides R. et P. *Urpi sisa* de los indios. Con el escaso jugo de su diminuta flor, suelen curar ellos algunos afecciones de los ojos, especialmente la de las cataratas ó *nubes*, cuando empiezan á formarse.

VALERIANACEAS LINDL.

Valeriana tomentosa H. Llámánla en los campos *shipalpal*, y la usan para curar úlceras sifílticas, empleando el conocimiento de las hojas, en lociones, y el polvo de las mismas, secas, en aplicación, sobre la parte ulcerada.

Valeriana Bonplandiana Wed. Es un arbusto que los indios llaman *quinua sacha* o *romero sacha*. La corteza de su raíz tiene las mismas virtudes antiespasmódicas del género, como lo manifiesta, desde luego, el olor fuerte que despida.

Valeriana microphylla H. No se sabe si los indios la distinguan con algún nombre en su idioma. Es un pequeño arbusto, que vegeta en los pajones, y cuya raíz es igualmente medicinal.

Valeriana hirtella H. Especie que no se diferencia de la anterior sino por los pelos, algo erizados, de sus pequeñas hojas. Sus virtudes son las mismas.

Valeriana rigida R. et P. Planta acaule, de las más altas regiones andinas. Es de presumir que tenga propiedades análogas á las de sus congéneres, aunque es muy diversa de ellas en el aspecto.

SINANTHÉREAS L. C. RICHARD.

Eupatorium glutinosum Lam. El afamado *matico*, cuyas propiedades vulnerarias son notorias. Su nombre quichua es *chuzalongo*. No se lo ha de confundir con la *Arthante elongata* Miq., planta de la familia de las *Piperáceas*, que se llama igualmente *matico* y tiene virtud análoga.

Baccharis Hambatensis H. Arbusto muy común, que los indios llaman *yana chilca*. Es también vulnerario, sea en aplicación de sus hojas á la parte enferma, sea en cocimiento de las mismas, para lociones.

Polimnia? Examen más prolijo que el hecho por el autor de estos apuntamientos, requiere la calificación botánica de la planta llamada *colla*. Mediante él, se sabrá si pertenece ó no al género *Polymnia*, y cuál es la denominación científica de su especie. Lo que puede darse por averiguado es, que las hojas, viscosas, de la *colla* son rubefacientes, antireumáticas y antiespasmódicas.

Xanthium catharticum H. Pequeña planta, llamada en quichua *casha marucha*. Con el albumen de sus aquenios suelen prepararse orchatas diaforéticas, para varias enfermedades.

Bidens leucantha Wild. Planta herbácea, muy común en nuestros campos cultivados. Llámánla *shirán* ó *amor seco*. El zumo de sus hojas se usa por el

vulgo, para curar afecciones herpéticas, y también para calmar las inflamaciones hepáticas, aplicándolo exteriormente en uno y otro caso.

Bidens humilis H. Es el ñáchag de los indios, y abunda en las llanuras de nuestros hatos. La infusión de sus flores tiene la reputación de antiabortiva. El cocimiento suele usarse en lociones, para desirritar las hemorroides.

Tagetes pusilla H. Planta herbácea, muy pequeña, cuyos tallos, hojas y flores tienen un olor agradabilísimo de anís, al cual debe la especie el nombre de *sacha anís* (anís silvestre) con que se la conoce generalmente. La infusión de ella es carminativa y estomacal.

Gnaphalium spicatum H. Yerbecita llamada *lechuguilla*, cuyas hojas se usan comunmente como vulnerarias.

Senecio vaccinioides Pl. Arbusto que vegeta en los *pajones*, y es conocido por los indios con el nombre de *cubilán*. El cocimiento de sus hojas es usado como dentrífico, vulnerario y antiherpético.

Chuquiraga insignis H. Bello arbusto de las regiones elevadas de los Andes. Su nombre quichua es *chuquirahua*. Sus propiedades febrifugas y tónicas, muy apreciadas por el pueblo, no han dejado de llamar, en estos últimos tiempos, la atención de algunos facultativos.

Perezia multiflora H. Planta que habita, igualmente, en regiones altas, y es de mucho aprecio, por las reconocidas propiedades sudoríficas y febrifugas de que goza. Tiene el nombre vulgar de *escorzonera*, por su semejanza, sin duda, con la *Scorzonera hispánica* de Linneo.

Franseria artemisoides Wild. Especie muy común, impropriamente llamada *altamisa*. Sus hojas son algo rubefacientes. El vulgo acostumbra administrar el zumo, amargo, de ellas, en los casos de contusiones graves en el cuerpo, para evitar, según asegura los abscesos al hígado, llamados por él *apostemas interiores*. Tiene también la planta el nombre vulgar de *marcu*.

Telanthera porrigens D. C. Tiene el nombre común de *moradilla*, y se usan generalmente sus flores, en infusión, como béquicas o pectorales.

Maja compacta Pl. La conoce el vulgo con la denominación de *trensilla*. Se da en la mayores alturas de la cordillera, y la aprecia el pueblo, como eficaz para combatir las hemorragias uterinas y otras enfermedades análogas.

ERIDACEAS D. C.

Bejaria grandiflora H. Es uno de los arbustos más hermosos de las altas regiones andinas. En ciertas épocas del año, tiene cubierta su copa de bellas flores rosadas, cuyo aspecto sorprende. Lástima es que, por razón de las condiciones climatológicas que exige, según la altura en que habita, no pueda trasladarse á nuestros jardines y ocupar en ellos el prominente lugar que los *rhododendros* y las *azaleas* (plantas de la misma familia) ocupan en los de Europa.- El nombre común con que se le designa es el de *payama*. El conocimiento de sus hojas, flores y leño es reputado como resolutivo de abscesos interiores.

GENCIANACEAS LINDL.

Gentiana stellaroides Griseb. Es una planta herbácea, de ramas difusas, que se da en parajes elevados. Aunque el autor de este pequeño catálogo no sabe cuál es el nombre con que hoy la distingue el vulgo, cree que esta especie y sus congéneres son el afamado *callpachina yuyu*, que tanto celebra el insigne Don Francisco José de Caldas. Así esta genciana, como las que á continuación se mencionan, tienen las bien conocidas propiedades del género, es decir, son febrífugas y tónicas.

Gentiana sedifolia H. Yerbecilla cespitosa, que los indios llaman *siquitapacay*. Sus diminutas flores azules se cierran con bastante prontitud, al contacto de la mano.

Gentiana saxifragoides H.- *G. rupicola* H.-*G. crasulifolia* Griseb., y otras seis especies distintas, han sido también expuestas en París. Es seguro que algunas de ellas no están clasificadas todavía por los botánicos.

Halenia asclepiadea Griseb.- *H. hypericoides* Griseb.- Se dan en los mismos lugares altos en que vegetan las gencianas, y los indios las denominan *taruga gachu* (cuernos de venado), por los apéndices que, en forma de espolones, tiene la flor. Se dice que goza ésta de propiedades odontálgicas.

SOLANACEAS BARTLING.

Datura estramonium Bout. Es nuestro vulgar *chamico*, cuyas virtudes narcóticas se utilizan frecuentemente en algunas afecciones pectorales y en otros casos de naturaleza análoga.

Datura arborea L. Llámase *floripondio blanco*, y por los indios *yurag huándug*. La amplia corola de sus aromáticas flores suele usarse, del mismo modo que las hojas, simplemente ó en cataplasmas, para resolución de infartos, curación de fluxiones, de afecciones, reumáticas, &c.

Datura sanguinea R. et P. Es el *floripondio rojo*, que los indios llaman *huandug*, y que tiene propiedades semejantes á las de la especie anterior. Con su fruto, que es una cápsula carnosa, llena de gruesas semillas, y con la corteza de su raíz, se asegura que preparan aquellos el tósigo llamado *huarhuar*, que, propinado á una persona á quien aborrecen, la priva de la razón y deja en perpetuo idiotismo. También se dice que cometen la barbaridad de poner algo del mismo fruto en la chicha de sus fiestas y diversiones, para que embriague más fácilmente.

Physalis peruviana L. Planta que tiene el nombre común de *uvilla*. Sus pequeñas bayas, inclusas en el cáliz, abultado á manera de vejiga, son comestibles. La infusión de sus hojas pasa por diurética.

Solanum nigrum L. *Mortiflo* ó *yerba mora*. La infusión de sus flores se propina, como narcótico suave, en diferentes casos; siendo especialmente buena en los de colerina, en que se la da al paciente, acidulada con gotas de limón, para calmar la excitación y las náuseas que le mortifican. El zumo de las diminutas bayas del mortiflo suele usarse como estornutatorio, aunque es demasiado acre.

Cestrum auriculatum L'Herit. Es nuestro *saúco* vulgar, muy diverso del europeo (*Sambucus nigra* L., de la familia de las *Caprifoliáceas*) Usanse sus hojas y flores, en infusión, como sudoríficas, casi en toda enfermedad en que hay fiebre. Pocas plantas medicinales tienen reputación más extensa, ni uso más general en el país.

ESCROPHULARIACEAS LINDL.

Calceolaria salicifolia R. et P. Su nombre vulgar es el de *chúgchug*. Las personas del campo afirman que el vaho del cocimiento de esta planta es eficaz para combatir fluxiones.

Alonsoa incisafolia R. et P. Los indios la llaman *guisguís*. Personas experimentadas dicen que la infusión de las hojas y las flores de la yerba que lleva este nombre es muy buena contra el asma.

VERBENACEAS A L de JUSSIEU.

Sthachytarpha jamaicensis D. C. Es la planta que el vulgo llama *shayag verbena*. También de este vegetal se usa mucho en los campos, donde se administra el zumo de él, mesclado ó no con el de otras yerbas, para toda enfermedad en que hay fiebre.

Stachytarpha....? Especie llamada *síríg verbena*, por su hábito rastrero. Los campesinos la unen siempre á la anterior, para obtener el zumo de ambas y aplicarlo en sus curaciones.

Lantana rugulosa H. Es conocida con el nombre de *inga rosa*; abunda en nuestro campos de temperatura media, y el pueblo usa frecuentemente de la infusión de las flores de este arbusto, cuyas virtudes emenagógicas le son conocidas.

LABIADAS. A. L. de JUSSIEU.

Menta piperita L. Nuestra *yerba buena* común. Tiene las propiedades que en general caracterizan á la noble familia de las Labiadas, es decir, las de antiespasmódica, estomacal, tónica, &.

Bistopogon mollis H-. Nuestro *poleo* ordinario, que no debe confundirse con el de Europa [*Mentha pulegium* L.]. Tiene la reputación de cefálico, y en ella se funda la costumbre de algunos campesinos, de olerlo, para calmar los dolores de cabeza.

Micromeria nubigena H. Pequeña y muy aromática yerba, de los lugares elevados. *Tipu* es su nombre quichua, y son bien comprobadas sus propiedades digestivas y tónicas. Ha sentado también perfectamente en algunos casos de disentería. Es gran recurso medicinal para nuestros infelices arrieros, cuando sufren de indigestión en los desiertos caminos ó inclementes posadas.

Salvia quitensis H. Es el *quindi sungana* de los indios [flor que chupa el *quindi* ó colibrí]. Tiene las virtudes del género.

Salvia corrugata Vahl. En los campos los llaman *azul chillca*. Sus propiedades son las mismas del género.

Salvia scutellaroides H. Su nombre quichua es *mangapaqui*, que quiere decir *fragmento de olla rota*. Difícil es comprender la razón por que se le ha dado tal denominación. En cuanto á sus cualidades, son las comunes de la *Salvia*.

Scutellaria ? Cree el autor del presente escrito que á este género pertenece el arbusto que algunos llaman *cardiaca*, y lo tienen por remedio para las afecciones cordiales y las nerviosas.

Stachys eliptica H. Esta yerba tiene entre los indios el nombre de *cuy chunzhulli* (tripa de *cuy*); pero no es el vegetal de que habla el padre Velasco, preconizándolo como específico para curar la elefancia. Se ha creído por algunos botánicos que ese *cuy chunzhulli* es procedente del *Ionidium parviflorum* H. y del *I. microphilum* Vent. (de la familia de las Violáceas); pero tampoco es cosa averiguada. En cuanto á la yerba de que hablamos, goza la infusión de ella de enérgica virtud estimulante ó neurosténica.

POLIGONACEAS LINDL.

Polygonum persicaria L. ? Planta que se da en las acequias y otras localidades húmedas. Su nombre popular es *solimanillo*. Con cataplasmas de sus hojas, machacadas, cura el vulgo las roturas de cabeza.

Muhlenbeckia.....? Planta trepadora, llamada *mollentín*. Se dice que las mujeres del campo la usan para curar el flujo.

AMARANTACEAS BR.

Erva sanguinolenta Blum. El pueblo la conoce con el nombre de *escancel*, y la usa, en infusión, mezclándola con otras yerbas, para preparar lo que él denomina *agua de frescos* y administrar esta en muchas enfermedades. Usa igualmente de sus hojas, como resolutivas, en aplicaciones externas.

QUENOPODIACEAS LINDL.

Chenopodium ambrosioides L. Es el *paico*, que no pocas personas usan en el campo, como especia. Es vulnerable y muy preconizado como antiséptico.

BASELLACEAS MOQUIN- TANDON.

Basella obovata H. Yerba de tallo y hojas carnosas, que, machacada con agua, da un líquido viscoso, del cual usan las mujeres del país, para lavarse los cabellos, ya porque los deja limpios, ya porque fomenta su crecimiento, según ellas aseguran. El vulgo la llama *lutuyuyu*.

PROTEACEAS BR.

Oreocallis grandiflora R. Br. Tiene los nombres vulgares de *cucharillas*, *galuay* y *gañal*. Sus cápsulas inmaduras, machacadas con las de la *Alstæmeria Caldasii*, de que luego se hablará, y aplicadas en cataplasma, sirven para curar las hernias (*quebraduras*), según opinión muy valida entre las gentes del campo.

URTICACEAS ENDLICH.

Urtica Magellanica Poir ? Su nombre común es *burru chini*, ortiga de burro. Se hace un uso general de ella, en urticaciones, con el objeto de obtener efecto revulsivo, en diversas enfermedades.

EUFORBIACEAS R BR.

Croton sphæicarous H. Conocido por el pueblo con el nombre de *sulsul*. Sus hojas, afelpadas y algo aromáticas, se usan para combatir dolores reumáticos, á cuyo fin se las aplica en la parte afectada.

GNETACEAS LINDL.

Ephedra americana Lind. Arbusto que el vulgo llama *pingupingu*. Es muy bien reputado, como sustituto de la zarzaparrilla.

MONOCOTILIDONEAS.

AMARILIDACEAS LINDL.

Alstæmeria Cladasii H. Llámánla los indios *ishpapurú*, que quiere decir vejiga. Hemos expresado que sus cápsulas tiernas, machacadas con las del *gañal*, se usan en cataplasma, para curar hernias.

COMELINACEAS LINDL.

Tradescantia gracilis H. Es la planta llamada *cálsug*, generalmente usada por el pueblo, junto con otros vegetales, que él llama *frescos*, en infusión, para combatir las enfermedades inflamatorias.

GRAMINACEAS LINDL.

Gynerium argenteum Nees. Su nombre ordinario es *sígsig*. Se afirma que la savia de sus tallos tiernos sirve para curar las afecciones que, á veces, produce el líquido del amnios en los ojos de los niños.

CRIPTOGAMAS.

POLYPODIACEAS R. Br.

Polypodium calaguala. Esta planta, llamada también por el vulgo *calaguala*, tiene reputación de febrífuga. No debe confundirse con otra del mismo nombre, que es drástica, como que pertenece al orden de las *Euforbiáceas*.

EQUICETACEAS D. C.

Equisetum palustre? Es el vegetal llamado vulgarmente *caballo chupa* (cola de caballo). El zumo de esta planta suele darse, con provecho, á los enfermos de pulmonía.

NOTA.

Aunque no le fué posible al exponente de estas plantas remitir, además, ejemplares de hojas y flores de las varias especies de quinas del Ecuador, por ser corto el tiempo de que para su colección dispuso, consiguió, sin embargo, enviar muestras clasificadas de la corteza de casi todas ellas, y ha obtenido, por este trabajo, el premio de otra medalla de plata.